

Lo que deben saber los pacientes cuando les diagnostican verrugas genitales

- Las verrugas genitales son causadas por el virus del papiloma humano genital (VPH), el cual es muy común en los hombres y mujeres sexualmente activos.
- El VPH se transmite por contacto genital, más a menudo por relaciones sexuales vaginales y anales.
- Casi todas las personas sexualmente activas contraerán VPH en algún momento de sus vidas, aunque en la mayoría de los casos no lo sabrán porque el VPH por lo general no presenta signos o síntomas.
- Existen unos 40 tipos de VPH genital. En la mayoría de los casos el VPH desaparece por sí solo sin causar ningún problema de salud. Se cree que el sistema inmunitario se defiende en forma natural de una infección por VPH.
- Pero algunas veces el VPH no se va por sí solo. Algunos tipos de VPH pueden causar verrugas genitales. Otros tipos de VPH pueden causar cáncer de cuello uterino y otros cánceres genitales menos comunes. Los tipos de VPH que causan verrugas genitales son distintos a los que pueden causar cáncer.
- No existe un tratamiento para el VPH (un virus), pero se pueden tratar las afecciones que causa, incluidas las verrugas genitales.
- Es común que las verrugas genitales reaparezcan (después de un tratamiento), especialmente en los tres meses posteriores al tratamiento.
- El tratamiento de las verrugas genitales no necesariamente reducirá el riesgo de contagiar el VPH a su pareja sexual. Es posible que usted transmita el virus a su pareja sexual, aun después de recibir tratamiento para las verrugas. No se sabe cuánto tiempo sigue siendo contagiosa una persona después de que se le han tratado las verrugas.
- Las verrugas que no son tratadas pueden desaparecer, permanecer igual o aumentar en tamaño o cantidad. Las verrugas genitales no se transformarán en cáncer con el paso del tiempo, aun cuando no hayan sido tratadas.
- Una mujer embarazada que tiene verrugas genitales presenta muy bajo riesgo de transmitir el VPH a su bebé. En casos raros, si hay transmisión del VPH, el bebé podría contraer verrugas en la garganta o en la laringe. Al parecer, los nacimientos por cesárea no evitan que la madre transmita el VPH a su bebé.
- Todas las mujeres que han estado sexualmente activas, inclusive aquellas que tienen verrugas genitales, deberían hacerse la prueba de Papanicolaou en forma regular para la detección del cáncer de cuello uterino. Esto se recomienda porque una persona puede estar infectada con más de un tipo de VPH.
- Si usted tiene verrugas genitales sería bueno que se haga pruebas para detectar otras infecciones transmitidas sexualmente (ITS).

Si tiene inquietudes, anótelas y pregúntelas durante su próxima visita al médico. También puede llamar a:

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) ó 1-888-232-6348 (línea TTY para personas con problemas de audición) donde le responderán a sus preguntas en inglés o en español las 24 horas del día todos los días de la semana.

Lo que deben saber los pacientes cuando les diagnostican verrugas genitales – información para ellos y sus parejas

- Usted y su pareja pueden beneficiarse de una conversación franca sobre la salud sexual y el VPH.
- Usted y su pareja deben saber que:
 - No hay forma de saber con certeza cuándo contrajo usted el VPH o quién se lo transmitió. Las verrugas genitales pueden ser transmitidas por una persona que no tenga signos visibles de verrugas. Las verrugas pueden aparecer semanas, meses o hasta años después de la exposición, o tal vez no aparezcan nunca.
 - Las parejas que han estado juntas por un tiempo suelen transmitirse el VPH. Esto significa que lo más probable es que su pareja ya tiene el VPH, aun cuando no presente signos o síntomas. No se sabe por qué a algunas personas infectadas con los virus del VPH que causan verrugas les salen verrugas genitales y a otras no.
 - Los condones pueden reducir las probabilidades de transmitir el VPH a sus parejas sexuales si se usan todo el tiempo y en la forma correcta. Pero el VPH puede infectar las áreas que no cubre el condón, por lo que los condones no protegen totalmente contra el VPH.
- Sería bueno que su pareja actual reciba consejería o sea examinada por un profesional de la salud para determinar si tiene verrugas genitales u otras ITS.
- No se sabe en qué medida sería bueno para la salud de sus parejas sexuales futuras el decirles que a usted le diagnosticaron verrugas genitales en el pasado (y ya recibió tratamiento). Esto es porque que no se sabe cuánto tiempo permanece contagiosa una persona tras concluir el tratamiento.

Formas de reducir las probabilidades de contraer infecciones por VPH:

- Usar condones todo el tiempo y en la forma correcta. Los condones también pueden reducir las probabilidades de que aparezcan otras enfermedades relacionadas con el VPH (como el cáncer de cuello uterino en las mujeres). Pero el VPH puede infectar las áreas que no cubre el condón, por lo que los condones no protegen *totalmente* contra el VPH.
- Tener una relación basada en la fidelidad, con alguien que no ha tenido o ha tenido pocas parejas sexuales.
- Limitar el número de parejas sexuales y elegir parejas que han tenido pocas parejas sexuales.
- La abstinencia de todo contacto sexual es la única manera segura de prevenir infecciones futuras por VPH.

Versión en español aprobada por CDC Multilingual Services – Order #4529

